

MYRIAM MARBE

LIEDURI ATÎTA LINIȘTE ...

... Atâta liniște ...

pentru voce de bas și pian

... So tiefe Ruhe ...

für Bassstimme und Klavier

Text: Lucian Blaga

Entstehungsjahr: 1986

Satzfolge:

1. Atîta liniște – So tiefe Ruhe
2. Dorul – Sehnsucht
3. Vei plînge mult – Du wirst viel weinen
4. Mi-aștept amurgul – Ich warte auf meinen Sonnenuntergang

Digitalisat enthält die autographe Partitur

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Das Herunterladen und der Ausdruck der Noten
für Aufführungen und für nicht-gewerbliche Zwecke
sind kostenfrei gestattet
unter Angabe des nachfolgenden Copyright-Hinweises.

**Copyright: Myriam Marbe Erben,
zur Verfügung gestellt vom Sophie Drinker Institut Bremen.**

Nachlassverwalter: Thomas Beimel
www.thomasbeimel.de

Legende der von Myriam Marbe verwendeten Notationszeichen
und Werkeverzeichnis Myriam Marbe:
www.sophie-drinker-institut.de/myriam-marbe



MAR BE

BLAGA

LIEDURI

ATITA LINISTE...

MM 1986/1



Uniunea Compozitorilor

II (1)



Handwritten musical score for voice and piano, featuring lyrics in Romanian. The score is written on ten staves, with the top two staves for the voice and the remaining eight for the piano accompaniment. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 3/4 time signature.

Lyrics (Romanian):

Alta, liniste
Alta liniste-i in jur...
de-mi pare ca and cum se izlesc in geam
de lu-na
Pe la cea-sul
ma ra - cu - nii
ma sura
va fut

Performance Instructions and Markings:

- Tempo/Style:** *Rubato* (written above the first staff), *And* (written above the second staff), *And* (written above the third staff), *And* (written above the fourth staff), *And* (written above the fifth staff), *And* (written above the sixth staff), *And* (written above the seventh staff), *And* (written above the eighth staff), *And* (written above the ninth staff), *And* (written above the tenth staff).
- Dynamic Markings:** *pp* (pianissimo), *pp* (pianissimo), *pp* (pianissimo), *pp* (pianissimo), *pp* (pianissimo), *pp* (pianissimo), *pp* (pianissimo), *pp* (pianissimo), *pp* (pianissimo), *pp* (pianissimo).
- Other Markings:** *interiorizat* (written above the second staff), *de lu-na* (written above the third staff), *Pe la cea-sul* (written above the fourth staff), *ma sura* (written above the fifth staff), *va fut* (written above the sixth staff), *ma sura* (written above the seventh staff), *va fut* (written above the eighth staff), *ma sura* (written above the ninth staff), *va fut* (written above the tenth staff).
- Performance Indicators:** *ped* (pedal), *ped* (pedal), *ped* (pedal), *ped* (pedal), *ped* (pedal), *ped* (pedal), *ped* (pedal), *ped* (pedal), *ped* (pedal), *ped* (pedal).
- Other Markings:** *de lu-na* (written above the third staff), *Pe la cea-sul* (written above the fourth staff), *ma sura* (written above the fifth staff), *va fut* (written above the sixth staff), *ma sura* (written above the seventh staff), *va fut* (written above the eighth staff), *ma sura* (written above the ninth staff), *va fut* (written above the tenth staff).

Coroane : ^ scurta (medie) lunga

$(S) = \text{sincron}$ ~~$(S) = \text{non sincron}$~~ $g = \text{respirație externă de scurtă}$

MM 1986/1

(2)

LINISTE

Handwritten musical score for the first system. It features three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: "Că-n (n) 7a- dar Cu-vin-te-le tră-te". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *p* and *loco*. A triplet of eighth notes is marked with a "3" and a bracket.

Handwritten musical score for the second system. It features three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: "ma-le am ros-tit". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *p* and *loco*. A triplet of eighth notes is marked with a "3" and a bracket.

Handwritten musical score for the third system. It features three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: "nu-țu dar mun-țu pui-țu mun-țu Un- do-ss?". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *p* and *loco*. A triplet of eighth notes is marked with a "3" and a bracket.

Handwritten musical score for the fourth system. It features three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: "mun-țu pe cai să-i mut în Ca- le". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *p* and *loco*. A triplet of eighth notes is marked with a "3" and a bracket.

MM 1986/1

LINIȘTE

(3)

Handwritten musical score for the first system. It features a vocal line and a bass line. The vocal line starts with a melisma "Cu-re-din" followed by "ta mea". The bass line includes a triplet of eighth notes. Handwritten annotations include "mp", "de cresc.", "8va bassa", and "3".

Handwritten musical score for the second system. The vocal line continues with "A-ti-ta". The bass line features a melisma "A-ti-ta". Handwritten annotations include "pochissimo", "8va bassa", and "A-ti-ta".

Handwritten musical score for the third system. The vocal line includes the lyrics "li-niș-te-i" and "Cu-vin-te-le". The bass line features a triplet of eighth notes. Handwritten annotations include "8va bassa", "pochissimo cresc", and "li-niș-te-i".

Handwritten musical score for the fourth system. The vocal line includes the lyrics "toa-te ni-le-am ros-tit" and "pû-nă la". The bass line features a triplet of eighth notes. Handwritten annotations include "8va bassa", "men-ti-neți ritmul", and "pû-nă la".

U = respirație mare, pauză

MM 1986/1

meno *f*, ma marcato 4 Liniște

ti-ne în te-le-sul lor nu an

f *gra* *basse*

p più legato *legato* *beu f*

mai a-juns *s f* Nu - mai

beu f subito *in rilievo* *molto*

f loco *s f* *meno f* *gra*

p *3* *7* *s f*

Sîn-ge-le meu strî-gă *meno f* (mf) strî-gă prin pă-duri

p *dolce*

p *sempre* *f* *p* *f* *f* *f*

p ... Sîn-ge tă-ră ră-s puns o, de-ar fi

p *sempre* *dolce* *p*, sobru dan *espressivo* *3*

gra



MM 1986/1

LINISTE

(5)

Handwritten musical score for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The lyrics "li-nis-te" are written under the voice part. The piano part includes markings such as "f", "mg", "8va bassa", and "longa possibile perdendosi".

Handwritten musical score for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The lyrics "li-nis-te" are written under the voice part. The piano part includes markings such as "pochissimo sf" and "8va bassa".

Myzium Mele



Gencuști 23 Februarie 1986

MM 1986/1

DORUL

(1)

II



delicatamente
quasi legato
pochissimo più legato
pochissima in rilievo

mezza voce
senza vibr.
p più p
Si to- tusi tu-mi sop-

pochissimo più vibr
(ma poco parlando) quasi ord.
testi
Mi-a- sa de dol de ti- ne
(inp)
(inp)

ben legato
poco
A- sa de tai-nic tu mi-o
pochiss. esit fluente
ben legato
(p)
(loco)

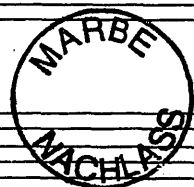
MM 1986/1

DORUL

Handwritten musical score for "Spirito Santo" by J. Haydn. The score is written on four staves. The top staff is the vocal line with lyrics "Spiri - to - sanc - to, in glo - ri - a". The second staff is the piano accompaniment. The third and fourth staves are for a cello and double bass. The score includes dynamic markings like "ben p", "poco (non troppo)", "meno f", and "poco". There are also performance instructions like "S:." and "mod.".

Handwritten musical score for "Longa - pendesi". The score is written on three staves. The top staff is the vocal line with lyrics "beag pe-un alt pă-mînt longă-pendesi". The middle staff is the piano accompaniment, and the bottom staff is the bass line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The score includes dynamic markings like *mf*, *pp*, and crescendo/decrescendo hairpins. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

Handwritten musical notation on three staves. The top staff features a whole note with a fermata, annotated with "lontano ppp", a flat symbol "b", "(longa)", an upward arrow, "decresc", "quasi eco", and "perd". The middle staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The bottom staff has a bass clef and a whole note with a fermata, labeled "(b)". Additional handwritten notes include "Fe -", "(m)e", "(ie)", "sempre eguale", "senza rall", and "perd".



MM 1986/1



DORUL

(3)

p, poco vibr

Ce ma-re porți în i-ni-mă si

pochiss f

Ci-ne esti?

Mai cîn-tă-mi în-c-o-da-tă, do-rul

tau, să te as-cult

MM 1986/1

unche 23.11.86.

①



VEI PLINGE MULT



Handwritten musical notation for the first system, featuring treble and bass staves. The notation includes notes, rests, and dynamic markings. The instruction "Sempre (senza decresc.)" is written below the first staff, and "sf sf" appears at the end of the system.

Handwritten musical notation for the second system, continuing the piece. It includes various notes, rests, and dynamic markings such as "sf" and "ff". The notation is written on treble and bass staves.

Handwritten musical notation for the third system, featuring treble and bass staves. The notation includes notes, rests, and dynamic markings. The instruction "secco ma con 'quasi eco'" is written below the first staff, and "(staccatissimo)" appears at the end of the system.

Handwritten musical notation for the fourth system, featuring treble and bass staves. The notation includes notes, rests, and dynamic markings. The instruction "f, aspra" is written above the first staff, and "di-mi-nea-ta-ti" is written below the first staff. The instruction "non leg. Sonore bristale" is written below the second staff, and "simile" is written below the third staff. The system concludes with a 3/4 time signature.

MM 1986/1

vei... ②

sempre f $\text{♩} = 1$ *

4 vi- sul că su- fle- tul mi- a- șa cu- rats Cum gî- n- dul

sempre f $\text{♩} = 1$

tău îl vrea, cum i- ni- ma iu- bi- rii ta- le- l cre- de, "Nu

quasi f *sempre rall! poco meno f*

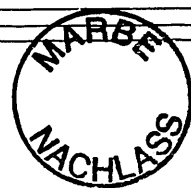
usor *poco meno mosso* *piu calmo*

otii (lunga) că m- ma- n piup la- curii...

(pochissimo eco) *pui p* *p legato* *3* *graba*

* ♩ cîntat; ♩ cîntat spre vorbit; ♩ aproape vorbit

MM 1986/1



rei...

(3)

nu fărâgănat

aproape pierdut

ben p â → m → â cu no - roi în fund

8va bassa

p, dolce (dan totusi sobru)

cresc nu - feri ? "

perdendos

Muzica Marbe



27 II '86

MM 1986/1



IV

MI-ASTEPT AMURGUL

Calmo rubato (dar mutărăgănat)

8va

quasi p

In

leggiero non leg

pochiss of in mp

bol. 8va poco

ta

in - te - la

tărmi

apropie soare

(~r) simile sempre

poco

lunga possibile

sotto voce - cu o anumită blîndete

scald

pei - vi nea

si

↓ (quasi x)

poco in mp

MM 1986/1

senza decresce

stiu (m) ca (m) si eu pot

[ossia 8va super

in su-plet ste-te mul-te

eguale

piu legato

8va

lunga possibile

pochissimo piu f

mul-te si cai lac-te-e mi-

(~ a)

of in p

8va bassa

MM 1986/1

MI-ASTEPT...

(3)

pui leg

nu- ni- le- n- tu- ne ri- cu- lui

8va-basso

nu tărăgănat, dar destul de lungi, și a fi expresive

Dar nu le vād am poa sub prea mult soa-re-n

loco

aproape șoptit

mf Calmo

mi- ne de-a- ce- ea nu le vād (≈) Aș- tept

8va-basso

MM 1986/1

pochiss. - sub più p

să îni a pu- nă zi-na

(loco) quasimp leggiero, poco non lep

8bassa loco

pochiss. più f b.

si za- na

decrease.

mea ples a- pa poco sf să-si în chi-dă

MM 1986/1



Mi-ASTERT...

(5)

meno *f* *perd* *quasi f* *più legato* *f* (5)

mi-as-tept a-mur-gul noap-tea si du-re-rea Să

f (5) *f* (5) *f* (5)

poco accelerando (5) *sf* *mp* *pochiss.*

mi se-n-tu-ne-ce tot ce-nul si să ră-

f (5) *sf* *mp*

ad libitum

lep. *pochiss* *non legato*

sa-ră-mi-ne ste-le-le, ste-le-le me-le

p dolce *p* *ap*



MM 1986/1

Handwritten text, possibly a date or signature.



MI-ASTEPT... ⑥

foru p *perd.*

pe ca-re în - că ni-cio-da - ta

p, misterioso *in mp*

gra bassa

pochiss meno p *perd.*

nu le-am ră - zut

legato

ben p

A - ti - ta

MM 1986/1

MI-ASTEPT...

(7)

Handwritten musical score for three staves. The first staff contains the lyrics: "li- nis-te-i în jur ad lib: de-mi pare că aud, cum se izbesc în glori". The second staff contains the lyrics: "(braves)". The third staff contains the lyrics: "razele de lună".

Handwritten musical score for three staves. The first staff contains the lyrics: "razele de lună". The second staff contains the lyrics: "esitando". The third staff contains the lyrics: "gva--".

Amptam Mista

Zurthe '86

MM 1986/1

